

CE

dirna  **Bergstrom**
Air conditioning for vehicles Climate Control Systems



Manual del usuario

User's handbook

Manuel de l'utilisateur

Benutzerhandbuch

Manuale per l'utente

ES Spanish

EN English

FR French

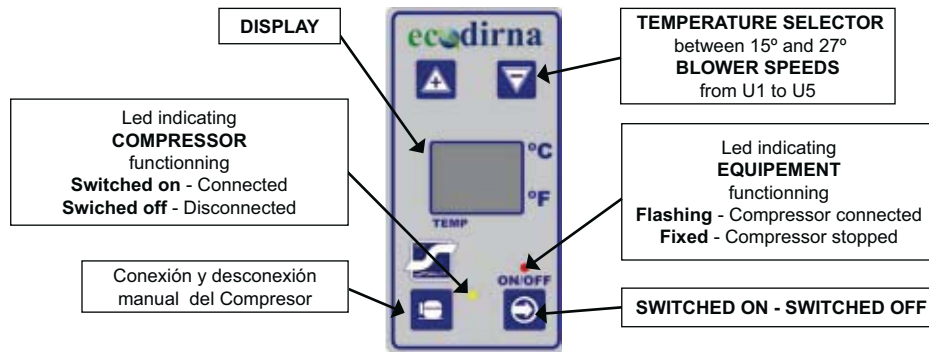
GE German

IT Italian

Con mando a distanza
With remote control
Avec commande à distance
Mit Fernbedienung
C/comando à distância



220AA11002



The equipment has two functioning modes:

F4 Automatic mode.

F0 Manual mode.

Other functions:

F1 Digital thermometer.

F2 Time programming.

F3 Low consumption module.

F6 °F Selection (Fahrenheit).



NOTE:

If, during assembly, the unit becomes slanted or the cabin drops with the unit mounted, wait for at least 60 minutes from the moment the unit is horizontal before starting up.

When starting, equipment will automatically be in Mode **F4** (automatic). Manteniendo If **ON/OFF** key is maintained pressed, functions will change as they appear on display **F4, F0, F1, F2, F3, F6**. Release on desired option.

F4 Automatic functioning


CR will appear on display. alternatively with the selected temperature. If temperature is above 32° inside vehicle, when equipment is switched on, blower and compressor go into maximum power for about 20 minutes, then blower and compressor regulate their capacity depending on inside temperature.






By pushing , one key or the other, desired temperature is chosen, between 15° and 27°.

F0 Manual functioning

With this function, compressor goes into maximum power with minimum air speed. Compressor is activated or deactivated according to temperature selected on display.

By maintaining  pushed, blower speed increases and *U1, U2, U3, U4, U5* appear on display. Release on desired speed.

By maintaining  pushed, blower speed decreases and *U1, U2, U3, U4, U5* appear on display. Release on desired speed.

  By pushing only once, one key or the other, desired temperature is chosen, between 15° and 27°.



Compressor and electro are automatically connected and disconnected when reaching chosen temperature. (*Ex. chosen temperature 23°, compressor and electro are disconnected at 21° and are reconnected at 24°*).


Digital thermometer module

It indicates temperature inside vehicle. In this functioning mode, equipment is switched off.


Time programming

Hours de functioning and switching off from 0 to 9 hours. On 0 hour, it does not temporise, it is in manual functioning *F0*.


To select hours, user will employ   keys.

Choose hour which appears on display, 1H (one hour), 2H (two hours)...9H (nine hours), and push **ON/OFF**  select *F4* ó *F0*, equipment will be working during selected time and will stop when this time period is over.

Low consumption module (Stand-by)

If equipment does not work for 6 to 8 days, it will also go into Stand-by . For equipment to start again, push manually **ON/OFF**  key.

Function: °F Selection


To activate this function, keep the ON/OFF  key pressed down until the display shows , and then release the key to directly enable °F. To return to °C, keep the  key on the control panel pressed down with the display flashing , when it stops flashing, press the  key on the control panel.



Error messages

If when equipment is switched on, it makes continuous noises, it means that keyboard is badly connected or not connected.


 - Recirculation probe failure.


 - Low battery, less than 22.8V.

 - Electric fan failure or blower failure.

 - Compressor failure

(Causes: engine, wiring, connector, lack or excess of charge)


 - Failure due to overheating of control module.

 - Anti-ice probe failure.

 - Communications cable failure.



Important

In some cases of mistake message, to switch off the unit keep the ON/OFF button  pushed till the screen switches off.



Important

If, during operation, the display and the equipment go off, the cause may be that the communication cable is disconnected or cut, that the communication cable cut-out has blown, that the power supply cable has failed, or that the power supply cable is disconnected or cut.





Range of Products

BYCOOL!
green line
Air conditioning



COMPACT 1.4



COMPACT 1.6



COMPACT 2.0



COMPACT 3.0



BYCOOL!
blue line
Evaporative Cooler



FLAT



REVOLUTION



CAMPER



MOCHILA

Dirna Bergstrom es titular de todos los derechos de la presente información. La presente información es confidencial y queda prohibido cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación de cualquier elemento de la misma sin la previa y expresa autorización de Dirna Bergstrom. Esta información ha de ser utilizada única y exclusivamente para el fin para el que fue creada, no siendo Dirna Bergstrom responsable de los posibles daños que se pudiera causar al cliente y/o a terceras partes por un incorrecto y/o inadecuado uso de la misma. Para cualquier aclaración al respecto pueden dirigirse al Centro de Comunicaciones del fabricante Dirna Bergstrom.

DIRNA BERGSTROM is the holder of all the rights of this information. This information is confidential and it is absolutely forbidden any act of reproduction, distribution, public communication and/or transformation of any element of it without the previous and express authorization of DIRNA BERGSTROM. This information must be used only and exclusively for what it has been created, DIRNA BERGSTROM doesn't assume any responsibility of possible damages that could be caused to the client and/or third parties for a wrong and/or inadequate use of it. For any doubt about the aforementioned please contact DIRNA BERGSTROM by Communication Centre.

Francisco Alonso, 6
28806 Alcalá de Henares (MADRID)

**CENTRO DE COMUNICACIONES
COMMUNICATION CENTRE**

NACIONAL

Centralita /Asistencia Técnica918775841
Comercial918775840
Fax918836321
Emailcomercial@dirna.com

INTERNATIONAL

Tec. Assistance 0034 918775848
Fax 0034 918836514
Email: export@dirna.com
Export Dept. 0034 918775846
Fax0034 918771158

www.dirna.com
www.bycool.com

Dirna Bergstrom, s.l. es titular de todos los derechos de la presente información.

La presente información es confidencial y queda prohibido cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación de cualquier elemento de la misma sin la previa y expresa autorización de **dirna Bergstrom, s.l.**
Esta información ha de ser utilizada única y exclusivamente para el fin para el que fue creada, no siendo **dirna Bergstrom, s.l.** responsable de los posibles daños que se pudiera causar al cliente y/o a terceras partes por un incorrecto y/o inadecuado uso de la misma.
Para cualquier aclaración al respecto pueden dirigirse al Centro de Comunicaciones del fabricante **dirna Bergstrom, s.l.**

Dirna Bergstrom, s.l. is the holder of all the rights of this information.

This information is confidential and it is absolutely forbidden any act of reproduction, distribution, public communication and/or transformation of any element of it without the previous and express authorization of **dirna Bergstrom, s.l.**
This information must be used only and exclusively for what it has been created, **dirna Bergstrom, s.l.** doesn't assume any responsibility of possible damages that could be caused to the client and/or third parties for a wrong and/or inadequate use of it.
For any doubt about the aforementioned please contact **dirna Bergstrom, s.l.** by Communication Centre.

Dirna Bergstrom, s.l. est titulaire de tous les droits de la présente information.

La présente information est confidentielle et tout acte de reproduction, distribution, communication publique et/ou transformation de tout élément lié à cette information est interdit sans l'autorisation préalable et expresse de **dirna Bergstrom, s.l.**
Cette information doit être utilisée uniquement et exclusivement dans le but pour lequel elle a été créée, **dirna Bergstrom, s.l.** n'étant pas responsable d'éventuels dommages pouvant affecter les clients et/ou des tierces personnes dus à une utilisation incorrect et/ou inadéquate de cette information. Pour toute clarification à ce sujet, veuillez vous adresser au Centre de Communications du fabricant **dirna Bergstrom, s.l.**

Dirna Bergstrom, s.l. Ist der Inhaber dieser Information.

Der Inhalt dieser Information ist vertraulich, und die Vervielfältigung, Verteilung, Veröffentlichung bzw. Abänderung von Teilen daran ohne vorherige und schriftliche Genehmigung durch **dirna Bergstrom, s.l.** ist untersagt.
Diese Information darf nur für jenen Zweck verwendet werden, für den sie geschaffen wurde, und **dirna Bergstrom, s.l.** haftet nicht für die möglichen Schäden, die dem Kunden und/oder Dritten durch eine falsche oder ungeeignete Anwendung dieser Information entstehen könnte.
Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von der Kommunikationszentrale des Herstellers **dirna Bergstrom, s.l.**

Dirna Bergstrom, s.l. è titolare di tutti i diritti della presente informazione.

La presente informazione è confidenziale ed è vietata qualsiasi forma di riproduzione, distribuzione, comunicazione pubblica e/o trasformazione di qualsiasi elemento della stessa senza la previa ed espressa autorizzazione di **dirna Bergstrom, s.l.**
Questa informazione deve essere usata unicamente ed esclusivamente per la finalità creata. **dirna Bergstrom, s.l.** declina qualsiasi responsabilità dai possibili danni causati al cliente e/o a terzi da un non corretto e/o inadeguato uso della stessa.
Per qualsiasi chiarimento al rispetto rivolgersi al Centro delle Comunicazioni del fabbricante **dirna Bergstrom, s.l.**